

Briselē, 2018. gada 13. jūnijā
(OR. en)

10109/18

Starpiestāžu lieta:
2018/0239 (NLE)

PECHE 229
COMAR 14

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Direktors <i>Jordi AYET PUIGARNAU</i> kungs, Eiropas Komisijas ģenerālsekretāra vārdā
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i> kungs
K-jas dok. Nr.:	COM(2018) 453 final
Temats:	Priekšlikums – PADOMES LĒMUMS par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Nolīgumu attiecībā uz neregulētas zvejniecības novēršanu atklātās jūras teritorijās Ziemeļu Ledus okeāna centrālajā daļā

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2018) 453 *final*.

Pielikumā: COM(2018) 453 *final*

Briselē, 12.6.2018
COM(2018) 453 final

2018/0239 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

**par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Nolīgumu attiecībā uz neregulētas
zvejniecības novēršanu atklātās jūras teritorijās Ziemeļu Ledus okeāna centrālajā daļā**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

• Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Pamatodamās uz attiecīgajām sarunu norādēm¹, Komisija ar delegācijām no Kanādas, Ķīnas Tautas Republikas, Dānijas Karalistes attiecībā uz Fēru Salām un Grenlandi, Islandes, Japānas, Korejas Republikas, Norvēģijas Karalistes, Krievijas Federācijas un Amerikas Savienotajām Valstīm ir risinājusi sarunas ar mērķi noslēgt saistošu nolīgumu attiecībā uz neregulētas zvejniecības novēršanu atklātās jūras teritorijās Ziemeļu Ledus okeāna centrālajā daļā (“nolīgums”).

Nolīgums novērsīs neregulētu komerciālo zveju Ziemeļu Ledus okeāna centrālās daļas atklātās jūras teritorijās, kas aizņem aptuveni 2,8 miljonus kvadrātkilometru. Nav zināms, ka šajā apgabalā jebkad būtu notikusi komerciālā zveja, un arī tuvākajā nākotnē tā, visticamāk, nenotiks. Tomēr, ņemot vērā mainīgos apstākļus Ziemeļu Ledus okeānā, attiecīgās valdības ir izstrādājušas šo nolīgumu saskaņā ar piesardzīgu pieeju zvejniecības pārvaldībā.

Ar nolīgumu izveido un darbina kopīgu zinātniskās pētniecības un uzraudzības programmu, kuras mērķis ir uzlabot izpratni par ekosistēmu (ekosistēmām) šajā apgabalā un jo īpaši noteikt, vai šajā apgabalā varētu būt zivju krājumi, kurus varētu izmantot ilgtspējīgā veidā. Nolīgumā ir paredzēta iespēja, ka nākotnē varētu tikt izveidota vēl viena vai vairākas reģionālas zvejniecības pārvaldības organizācijas vai režīmi, kas aptvertu šo apgabalu.

• Saskaņība ar esošajiem rīcībpolitikas noteikumiem konkrētās rīcībpolitikas jomā

2009. gada secinājumos par ES Arktikas politiku² Padome pauda gatavību izskatīt priekšlikumu par to, lai, paplašinot attiecīgo reģionālo zvejniecības pārvaldības organizāciju pilnvarojumu, tiktu ieviests tiesiskais regulējums attiecībā uz atklātās jūras daļu, uz kuru vēl neattiecas starptautiska saglabāšanas sistēma, vai jebkuru citu šādā nolūkā izstrādātu priekšlikumu, par kuru vienojušās attiecīgās puses.

Padome arī norādīja, ka tā dod priekšroku pagaidu aizliegumam attiecībā uz jaunām zvejniecībām minētajos ūdeņos, kamēr šāds satvars vēl nav ieviests.

2012. gada secinājumos par Komisijas paziņojumu par kopējās zivsaimniecības politikas ārējo dimensiju³ Padome cita starpā uzsvēra, ka vienlīdzīgu apstākļu nodrošināšanai gadījumos, kad krājumi ir kopīgi ar trešām valstīm, ir vajadzīgas kopīgas pārvaldības iniciatīvas, un atkārtoti apstiprināja, ka starptautiskā līmenī notiekošajā zvejas resursu pārvaldībā būtiska nozīme ir reģionālām zvejniecības pārvaldības organizācijām.

Stājies spēkā, nolīgums likvidētu būtisku regulējuma nepilnību pašreizējā starptautiskās okeānu pārvaldības satvarā.

¹ Padome pieņēmusi 31.03.2016.

² Dok. 16857/09 +CORI.

³ Dok. 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

- **Saskanība ar citām Savienības rīcībpolitikām**

Priekšlikums ir saskanīgs ar Eiropas Savienības kopējo zivsaimniecības politiku un starptautisko okeānu pārvaldību, tostarp ar ES Arktikas politiku.

2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

- **Juridiskais pamats**

Šā priekšlikuma juridiskais pamats ir Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 43. panta 2. punkts saistībā ar tā 218. panta 6. punkta otrās daļas a) apakšpunkta v) punktu.

- **Proporcionalitāte**

Šis priekšlikums nepārsniedz to, kas ir nepieciešams, lai sasniegtu izvirzīto mērķi, proti, ES noslēgtu nolīgumu.

3. *EX POST* IZVĒRTĒJUMU, APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

2016. gada 31. martā Padome pieņēma sarunu norādes, kas pilnvaroja Komisiju Eiropas Savienības vārdā sākt sarunas par starptautisku nolīgumu attiecībā uz neregulētas zvejniecības novēršanu atklātās jūras teritorijās Ziemeļu Ledus okeāna centrālajā daļā. Dalībvalstis sanāksmēs tika informētas par sarunu gaitu.

- **Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana**

Komisija katras sarunu kārtas sagatavošanā, kā arī tās laikā pamatojās uz dalībvalstu speciālajām zināšanām. Pēdējās divās sarunu kārtās ES delegācijas sastāvā bija arī ārējais juridiskais eksperts.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Šis priekšlikums nerada papildu izmaksas ES budžetā.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Nolīgumu attiecībā uz neregulētas zvejniecības novēršanu atklātās jūras teritorijās Ziemeļu Ledus okeāna centrālajā daļā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 43. panta 2. punktu saistībā ar tā 218. panta 6. punkta otrās daļas a) apakšpunkta v) punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu⁴,

tā kā:

- (1) Savienībai ir ekskluzīva kompetence pieņemt jūras bioloģisko resursu saglabāšanas pasākumus un slēgt nolīgumus ar trešām valstīm un starptautiskām organizācijām.
- (2) Atbilstīgi Padomes Lēmumam 98/392/EK⁵ un Padomes Lēmumam 98/414/EK Savienība ir līgumslēdzēja puse attiecīgi Apvienoto Nāciju Organizācijas 1982. gada 10. decembra Jūras tiesību konvencijai (“konvencija”) un Apvienoto Nāciju Organizācijas Nolīgumam par 1982. gada 10. decembra Apvienoto Nāciju Jūras tiesību konvencijas īstenošanu attiecībā uz transzonālo zivju krājumu un tālu migrējošo zivju krājumu saglabāšanu un pārvaldību⁶ (“Nolīgums par zivju krājumiem”). Konvencijā un Nolīgumā par zivju krājumiem prasīts visām valstīm sadarboties dzīvo jūras resursu saglabāšanā un pārvaldībā. Nolīgums attiecībā uz neregulētas zvejniecības novēršanu atklātās jūras teritorijās Ziemeļu Ledus okeāna centrālajā daļā (“nolīgums”) izpilda minēto prasību.
- (3) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1380/2013⁷ paredzēts, ka ārējās attiecības zivsaimniecības jomā Savienība īsteno saskaņā ar savām starptautiskajām saistībām un rīcībpolitikas mērķiem, kā arī ar minētās regulas 2. un 3. pantā noteiktajiem mērķiem un principiem, lai tādā veidā nodrošinātu jūras bioloģisko resursu un jūras vides ilgtspējīgu izmantošanu, pārvaldību un saglabāšanu. Nolīgums ir saskanīgs ar šiem mērķiem.

⁴ OV C [...], [...], [...] lpp.

⁵ Padomes 1998. gada 23. marta Lēmums 98/392/EK par Eiropas Kopienas parakstīto ANO 1982. gada 10. decembra Jūras tiesību konvenciju un 1994. gada 28. jūlija Nolīgumu par minētās konvencijas XI daļas īstenošanu (OV L 179, 23.6.1998., 1. lpp.).

⁶ Padomes 1998. gada 8. jūnija Lēmums 98/414/EK par Nolīguma par ANO 1982. gada 10. decembra Jūras tiesību konvencijas noteikumu īstenošanu attiecībā uz mainīgas dislokācijas un tālu migrējošo zivju sugu krājumu saglabāšanu un apsaimniekošanu Eiropas Kopienas ratifikāciju (OV L 189, 3.7.1998., 14. lpp.).

⁷ Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 11. decembra Regula (ES) Nr. 1380/2013 par kopējo zivsaimniecības politiku un ar ko groza Padomes Regulas (EK) Nr. 1954/2003 un (EK) Nr. 1224/2009 un atceļ Padomes Regulas (EK) Nr. 2371/2002 un (EK) Nr. 639/2004 un Padomes Lēmumu 2004/585/EK (OV L 354, 28.12.2013., 22. lpp.).

- (4) 2016. gada 31. martā Padome⁸ pilnvaroja Eiropas Komisiju Eiropas Savienības vārdā risināt sarunas par starptautisku nolīgumu attiecībā uz neregulētas zvejniecības novēršanu atklātās jūras teritorijās Ziemeļu Ledus okeāna centrālajā daļā. 2017. gada 30. novembrī sarunas tika sekmīgi noslēgtas. Saskaņā ar Padomes [...] Lēmumu [xxx] Nolīgums attiecībā uz neregulētas zvejniecības novēršanu atklātās jūras teritorijās Ziemeļu Ledus okeāna centrālajā daļā tika parakstīts [...], ņemot vērā tā noslēgšanu vēlāk.
- (5) Savienības kļūšana par nolīguma pusi veicinās Savienības īstenotās saglabāšanas pieejas saskanību dažādos okeānos un stiprinās tās apņemšanos atbalstīt jūras bioloģisko resursu ilgtermiņa saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanai visā pasaulē.
- (6) Tāpēc Savienības interesēs ir noslēgt nolīgumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināts Nolīgums attiecībā uz neregulētas zvejniecības novēršanu atklātās jūras teritorijās Ziemeļu Ledus okeāna centrālajā daļā (“nolīgums”).

Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Padomes priekšsēdētājs norīko personu, kas ir tiesīga Savienības vārdā sniegt nolīguma 15. pantā minēto paziņojumu, lai paustu Savienības piekrišanu uzņemties nolīguma saistības.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā trešajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

⁸ Padome pieņēmusi 31.03.2016. ar dokumentu Nr. ST 7411 2016 ADD 1.